

Porównanie tłumaczeń Jozuego 21:38

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A od plemienia Gada, (na) miasto schronienia dla zabójcy, Ramot w Gileadzie wraz z jego pastwiskami i Machanaim wraz z jego pastwiskami,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Od plemienia Gada otrzymali, na miasto schronienia dla zabójcy, Ramot w Gileadzie wraz z jego pastwiskami, Machanaim wraz z jego pastwiskami,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Od pokolenia Gada <i>dano</i> miasta schronienia dla zabójcy: Ramot w Gileadzie i jego pastwiska, Machanaim i jego pastwiska;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nadto z pokolenia Gadowego dano miasta dla uciezki mężobójcy, Ramot w Galaad i przedmieścia jego, i Mahanaim i przedmieścia jego;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wszystkich miast synów Merari według domów i rodów ich, dwanaście.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Od pokolenia Gada miasto uciezki Ramot w Gileadzies z jego pastwiskami, Machanaim z jego pastwiskami,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A od plemienia Gada miasto schronienia dla zabójcy Ramot w Gileadzie wraz z jego pastwiskami, Machanaim wraz z jego pastwiskami,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Od plemienia Gada jako miasto uciezki dla zabójcy: Ramot w Gileadzie z pastwiskami, Machanaim z pastwiskami
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Od plemienia Gada otrzymali miasto azylu dla zabójcy - Ramot w Gileadzie wraz z jego pastwiskami, Machanaim wraz z jego pastwiskami,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Od pokolenia Gada: miasto uciezki dla zabójców Ramot w Gileadzie, [dalej] Machanajim,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І з племені Гада місто схоронок для вбивці Рамот в Галааді і його околиці і Камін і його околиці
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Tak więc różne rody potomków Merarego, pozostałe jeszcze z lewickich rodów, jako przypadający im losem udział otrzymały ogólnie dwanaście miast.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A od plemienia Gada: miasto schronienia dla zabójcy, mianowicie Ramot w Gileadzie, oraz jego pastwisko i Machanaim oraz jego pastwisko,